



ИНФИНИТИВ В ИТАЛЬЯНСКОМ ЯЗЫКЕ: CHE FARE?

Bisogna mangiare per vivere e non vivere per mangiare — нужно есть чтобы жить, а не жить, чтобы есть.

Far buon viso a cattivo gioco — сделать хорошее лицо при плохой игре.

È meglio contentarsi che lamentarsi — лучше довольствоваться тем, что есть, вместо того, чтобы жаловаться.

Non dire gatto se non ce l'hai nel sacco — не говори «кот», если его нет в мешке или не говори «оп!» пока не перепрыгнешь.

Non fare il passo più lungo della gamba — не делай шаг шире, чем твоя нога или не откусывай больше того, что можешь проглотить.

Что общего у этих итальянских поговорок? Дело в том, что во всех этих фразах присутствует инфинитив.

Давайте разберемся, что это такое.

Инфинитив или *infinito* — это неличная форма глагола, которая отвечает на вопрос «Что делать?».

Говорить — *parlare*, видеть — *vedere* — видеть, спать — *dormire*.

В этих примерах мы используем глаголы трех групп с окончаниями на *-are*, *-ere*, *-ire*, при этом они не изменяются по лицам и числам.

В каких случаях употребляется инфинитив?

Рассмотрим инфинито в независимых предложениях.

- 1) для указаний или запретов в публичных местах. Например, *vietato entrare* — запрещено входить, *vietato fumare* — запрещено курить.
- 2) в инструкциях. *Versare il latte sull'impasto* — налить воду в тесто.
- 3) в вопросительных и восклицательных фразах, а также чтобы выразить сомнение, несогласие или желание.

Io lavorare con lui? Mai! — чтобы я работал с ним? Никогда!

Che fare? — что делать?

4) В повествовательных фразах перед наречием **ecco**:

Ecco arrivare Francesca nella sua nuova macchina — вот (приехала) Франческа в своей новой машине.

5) с модальными глаголами:

Voglio studiare l'italiano per viaggiare — я хочу изучать итальянский, чтобы путешествовать.

Devo studiare la grammatica — я должен изучать грамматику.

6) с глаголами чувственного восприятия:

La sento cantare — я слышу, как она поет.

l'ho visto parlare con altri due ragazzi — я видел, как он разговаривал с двумя другими парнями.

А теперь разберем употребление инфинитива в подчиненных предложениях.

Многие подчиненные предложения имеют глагол в инфинитиве — настоящего (Infinito Presente) или прошедшего времени (Infinito Passato).

Credo di aver superato l'esame — полагаю, что я сдал/сдала экзамен.

Penso di avere ragione — думаю, что я прав/права.

Инфинито пассато указывает на действие предшествующее тому, которое выражает основной глагол.

Mi sembrava di essere stato chiaro — мне казалось, что я выразился предельно ясно.

Друзья, на этой уроке вы изучили некоторые случаи употребления инфинитива в итальянском языке. А теперь выполните тест на сайте и проверьте свои знания!

[Пройти тест](#)

Следите за нашими публикациями и подписывайтесь на группы в соцсетях!

Instagram @parliamo_ru

Vkontakte @parliamo_ru

<https://parliamo.ru>